



**L2 Switch**  
**Commutateur Réseau L2**  
**Switch L2**  
**Коммутатор Второго Уровня**

# **SWR2100P-10G**

# **SWR2100P-5G**

**Owner's Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**  
**Manuale di istruzioni**  
**Руководство пользователя**

English

Deutsch

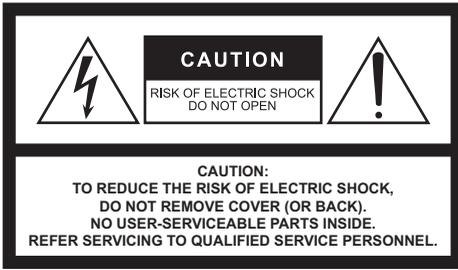
Français

Español

Italiano

Русский

**EN**  
**DE**  
**FR**  
**ES**  
**IT**  
**RU**



The above warning is located on the top of the unit.



L'avertissement ci-dessus est situé sur le dessus de l'unité.

## Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas pénétrés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



**AVERTISSEMENT**  
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE:

### DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "A" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product, in a commercial environment, will not result in harmful interference with other electronic devices. However, operation of this product in a residential area is likely to cause interference in some form. In this case you, the user, bear the responsibility of correcting this condition.

This product generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the

users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the product "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either the product generating the interference or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer that is authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class A)

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

---

## **PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION**

Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



## **AVERTISSEMENT**

---

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### **Alimentation/ cordon d'alimentation**

---

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation ou le câble LAN. Le non-respect de cette précautions pourrait provoquer un incendie et des décharges électriques ou endommager le produit.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
  - N'appliquez aucun de traitement au câble de quelque manière que ce soit.
  - N'utilisez pas d'agrafes pour fixer le câble en place.
  - N'appliquez pas de force excessive sur le câble.
  - Veillez à maintenir le câble à distance de n'importe quelle partie chaude.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'appareil. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'appareil.
- Utilisez uniquement le cordon/la fiche d'alimentation fourni(e). Si vous avez l'intention d'exploiter cet appareil dans une zone géographique différente de celle où vous l'avez acheté, le cordon d'alimentation fourni pourra se révéler incompatible. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Yamaha.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, retirez immédiatement la fiche de la prise. Tant que le cordon d'alimentation n'est pas débranché de la prise murale, l'appareil n'est pas déconnecté de la source d'électricité.
- Assurez-vous d'insérer complètement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise secteur. Si la fiche d'alimentation n'est pas complètement insérée, l'utilisation de ce produit pourra provoquer une décharge électrique. En outre, la fiche peut prendre la poussière, ce qui risque d'entraîner une chaleur excessive ou un incendie.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps ou en cas d'orage.
- Veillez à brancher l'instrument sur une prise appropriée raccordée à la terre.
- Si vous prévoyez de connecter un périphérique alimenté conforme aux normes IEEE802.3at, utilisez un câble CAT5e ou de catégorie supérieure. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner un incendie ou des dysfonctionnements.

## Ne pas ouvrir

---

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

## Prévention contre l'eau

---

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement le cordon de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

## Perte de capacités auditives

---

- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur de puissance en DERNIER pour éviter d'endommager votre ouïe ainsi que les enceintes. À la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur en PREMIER pour la même raison.

## Prévention contre les incendies

---

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de l'appareil, au risque de provoquer un incendie.

## En cas d'anomalie

---

- En cas de survenue de l'un des problèmes décrits ci-après, débranchez la fiche électrique de la prise secteur.
  - Le cordon d'alimentation est effiloché ou la fiche électrique endommagée.
  - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est émise.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
  - L'appareil présente des fissures ou des dégâts visibles.
 Faites ensuite contrôler ou réparer l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Si l'instrument vient à tomber ou est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et faites inspecter l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.



# ATTENTION

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :**

### Alimentation/ cordon d'alimentation

- Veillez à toujours saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquerez de l'endommager.

### Emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Assurez-vous de ne pas obstruer les orifices d'aération. Cet appareil dispose d'orifices d'aération sur sa partie supérieure afin de prévenir toute augmentation excessive de la température interne. Veillez tout particulièrement à ne pas placer l'appareil sur le côté ou à l'envers. Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe et l'endommagement de l'appareil, ou même provoquer un incendie.
- Lors de l'installation de l'appareil :
  - Évitez de couvrir l'appareil à l'aide d'un tissu.
  - N'installez pas l'appareil sur de la moquette ou sur un tapis.
  - Assurez-vous de disposer l'appareil en orientant sa face supérieure vers le haut ; ne le placez pas sur le côté ou à l'envers.
  - N'utilisez pas l'appareil dans un lieu clos, mal aéré.

Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe voire l'endommagement de l'appareil ou même provoquer un

incendie. Si cet appareil doit être utilisé dans un espace restreint autre qu'un rack conforme à la norme EIA, veillez à laisser suffisamment d'espace libre autour de l'appareil : au moins 1,3 cm au-dessus.

- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.
- Si l'appareil est monté sur un rack conforme à la norme EIA, lisez attentivement la section « Fixation du kit de montage » à la page 57. Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe et l'endommagement de l'appareil, ou même provoquer un incendie.

### Entretien

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage de l'appareil.

### Précautions de manipulation

- Évitez d'insérer ou de faire tomber des objets étrangers (en papier, plastique, métal, etc.) dans les fentes ou les ouvertures de l'appareil (orifices d'aération, panneau, etc.). Si cela se produit, faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et ne déposez pas dessus des objets lourds. Évitez d'appliquer une force excessive en manipulant les touches, les sélecteurs et les connecteurs afin de prévenir les blessures.
- Évitez de tirer sur les câbles branchés afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages dus à une utilisation impropre de l'appareil ou à des modifications de celui-ci.

# AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

## Manipulation et entretien

- Ne touchez aucun port ni aucune partie métallique avec les doigts. Le non-respect de ces précautions pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une télévision, d'une radio, d'un équipement audiovisuel, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, ces appareils risquent de provoquer des interférences.
- N'exposez pas l'appareil à de la poussière ou à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'appareil, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Des variations rapides et importantes dans la température ambiante peuvent survenir lors du déplacement du périphérique d'un endroit à un autre ou de l'activation/désactivation de la climatisation, par exemple, et provoquer la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. L'utilisation de l'appareil en cas de formation de condensation peut endommager ce dernier. S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez l'appareil inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Assurez-vous de mettre à la terre (masse) l'électricité statique de votre corps et de vos vêtements avant de toucher le produit. Le non-respect de cette précaution pourrait endommager le produit.
- N'installez pas le produit dans un emplacement exposé à des champs magnétiques puissants. Cela risque de provoquer le dysfonctionnement du produit.
- Ne connectez aucun appareil qui génère du bruit sur la même ligne électrique que le produit. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des dommages au niveau du produit.
- Ne placez aucun câble LAN connecté à proximité du cordon d'alimentation. Autrement, une tension élevée pourrait en être induite, entraînant ainsi un dysfonctionnement.
- Une connexion 1000BASE-T nécessite un câble LAN de catégorie 5 améliorée (CAT5e) ou supérieure.
- Les pieds en caoutchouc fournis dans cet emballage peuvent être fixés sur l'appareil pour éviter qu'il ne glisse lorsqu'il est posé sur une surface glissante.

## À propos des fonctions et des données intégrées à l'appareil

- Cet équipement est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut produire des interférences radio, auquel cas l'utilisateur est tenu d'adopter les mesures appropriées. (CISPR22)

### Mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables.  
Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

### À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Les logiciels sont susceptibles d'être modifiés et mis à jour sans avertissement préalable.

Pour les modèles européens  
Informations relatives à l'acquéreur/utilisateur  
spécifiées dans la norme EN55103-2:2009.  
Conformité aux normes environnementales :  
E1, E2, E3 et E4

Le numéro de modèle de l'appareil, son numéro de série, ses besoins en alimentation ainsi que d'autres informations le concernant figurent sur ou à proximité de sa plaque signalétique, qui se trouve en haut de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(top\_fr\_01)

### Le logiciel utilisé dans ce produit est libre d'utilisation

- Pour obtenir les détails relatifs aux demandes de licences, reportez-vous au site Web de Yamaha, à l'adresse suivante : <https://www.yamahaproaudio.com/>

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>PRÉCAUTIONS D'USAGE .....</b>                    | <b>44</b> |
| <b>AVIS .....</b>                                   | <b>47</b> |
| <b>Introduction .....</b>                           | <b>50</b> |
| Caractéristiques .....                              | 50        |
| Accessoires .....                                   | 50        |
| Options .....                                       | 50        |
| Logiciel d'application connexe .....                | 50        |
| <b>Commandes et connecteurs .....</b>               | <b>51</b> |
| Panneau avant .....                                 | 51        |
| Panneau supérieur .....                             | 53        |
| Panneau arrière .....                               | 54        |
| Panneau inférieur .....                             | 55        |
| <b>Réglage des commutateurs CONFIGURATION .....</b> | <b>56</b> |
| <b>Fixation du kit de montage .....</b>             | <b>57</b> |
| <b>Connexions .....</b>                             | <b>59</b> |
| <b>Annexe .....</b>                                 | <b>60</b> |
| Caractéristiques techniques du matériel .....       | 60        |
| Dimensions .....                                    | 61        |
| Accord de licence de logiciel .....                 | 62        |

## Usage spécifique à ce manuel

Dans le présent manuel, les noms de sociétés et de produits suivants ont été abrégés comme suit :

- Commutateur Yamaha SWR2100P-10G/SWR2100P-5G, de type L2 : ce produit
- Câble 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T : câble LAN

# Introduction

---

Merci d'avoir acheté le commutateur Yamaha SWR2100P-10G ou SWR2100P-5G, de type L2. Ce produit fournit de l'alimentation aux périphériques PoE sur le réseau.

Le présent mode d'emploi explique comment installer et configurer l'unité. Il est destiné aux installateurs ou aux concepteurs d'installations.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit afin de profiter pleinement de ses fonctionnalités.

Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Caractéristiques

- L'absence de ventilateur sur le produit favorise un fonctionnement extrêmement silencieux.
- L'unité peut être montée sur un rack de 19 pouces.
- En reliant l'unité à l'application du logiciel Yamaha LAN Monitor, vous avez la possibilité d'obtenir des informations sur l'état de l'alimentation PoE et la quantité d'alimentation fournie. Vous pouvez également suspendre et reprendre la fourniture de l'alimentation à l'aide de ce logiciel.

## Accessoires

Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires suivants :

- Mode d'emploi (le présent manuel)
- Cordon d'alimentation
- Pince pour cordon d'alimentation (utilisée uniquement pour le cordon d'alimentation fourni spécifique au produit)
- Pied en caoutchouc (x4)

## Options

- Accessoire de montage en rack RK-SWR  
Utilisez cet accessoire de montage en rack pour monter l'unité sur un rack de 19 pouces. Reportez-vous à la section « « Fixation du kit de montage » (page 57) » pour plus d'informations sur la manière d'installer l'unité.

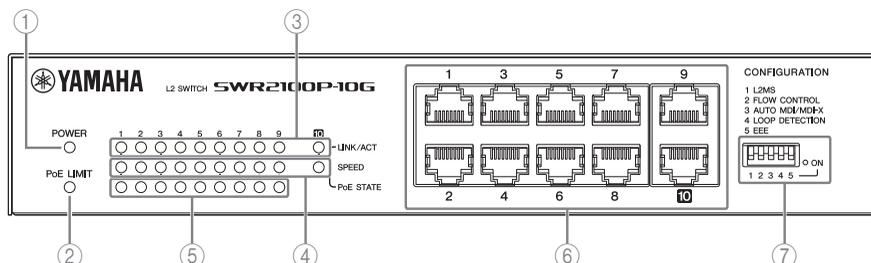
## Logiciel d'application connexe

- Yamaha LAN Monitor  
Ce logiciel vous permet d'obtenir des informations sur le commutateur SWR2100P-10G/ SWR2100P-5G et de contrôler un réseau dans sa totalité, y compris l'ensemble des périphériques Dante y afférents.  
Téléchargez cette application depuis le site Web suivant :  
<https://www.yamahaproaudio.com/>

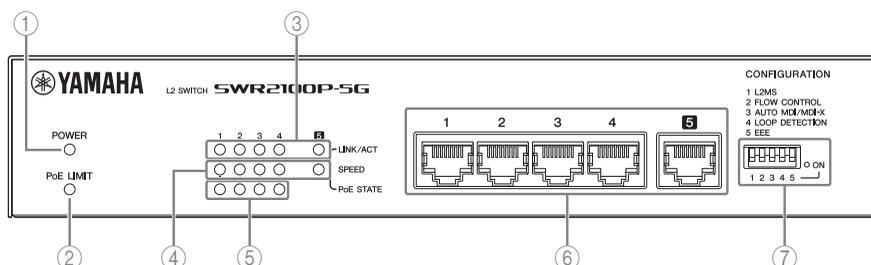
# Commandes et connecteurs

## Panneau avant

### ■ SWR2100P-10G



### ■ SWR2100P-5G



#### ① Voyant POWER (Alimentation)

S'allume lorsque l'unité est branchée au secteur.

| Voyant POWER  | Alimentation     |
|---------------|------------------|
| Éteint        | OFF (Désactivée) |
| Allumé (vert) | ON (Activée)     |

#### ② Voyant PoE LIMIT (Limite PoE)

Indique l'état de l'alimentation maximum du système.

| Voyant PoE LIMIT  | Alimentation maximale                         |
|-------------------|---|
| Éteint            | Inférieure à 63 W                             |
| Allumé (vert)     | Supérieure ou égale à 63 W, inférieure à 70 W |
| Clignotant (vert) | Supérieure ou égale à 70 W                    |

Si l'alimentation maximale est supérieure ou égale à 63 W mais inférieure à 70 W (dans ce cas, le voyant PoE LIMIT reste allumé en vert), vous ne pourrez pas augmenter le nombre de périphériques pour lesquels l'alimentation est fournie. Par conséquent, si vous connectez un périphérique à un port de priorité supérieure sur l'unité, l'alimentation sera fournie à un tel appareil mais pas à un périphérique qui serait connecté à un port de priorité inférieure. Par ailleurs, si vous connectez à l'unité un périphérique via un port de priorité inférieure, l'alimentation ne sera pas fournie au périphérique en question.

Si l'alimentation totale disponible est supérieure ou égale à 70 W (auquel cas, le voyant PoE LIMIT vert devrait clignoter), l'alimentation ne sera pas fournie à un port de priorité inférieure.

Le port 1 a la priorité la plus élevée. La priorité décroît à mesure que le numéro de port augmente (1 → 2 → 3 ...).

La consommation d'énergie sur certains périphériques varie selon qu'ils fonctionnent en mode veille ou marche. Vérifiez le mode d'emploi des périphériques à brancher pour obtenir des informations spécifiques sur leur consommation d'énergie maximale.

### ③ Voyant LINK/ACT (Liaison/Act)

Indique l'état du port LAN.

| Voyant LINK/ACT     | État du port LAN                             |
|---------------------|--|
| Éteint              | La liaison n'est pas établie. (indisponible) |
| Allumé (vert)       | La liaison est établie. (disponible)         |
| Clignotant (vert)   | Les données sont en cours de transfert.      |
| Clignotant (orange) | La boucle a été détectée.                    |

La fonction de détection de boucle peut être activée (ON) ou désactivée (OFF) à l'aide du commutateur 4 de la section CONFIGURATION située sur le panneau avant de l'unité principale. Lorsque celui-ci est activé (ON), la fonction de détection de boucle est activée sur tous les ports, et en cas de détection de boucle, la communication provenant du port correspondant est automatiquement bloquée. Lorsqu'il est désactivé (OFF), la détection de boucle et les fonctions de blocage sont désactivées sur tous les ports.

### ④ Voyant SPEED (Vitesse)

Indique la vitesse de connexion du port LAN.

| Voyant SPEED    | État de la connexion                   |
|-----------------|--|
| Éteint          | Non connecté ou connecté via 10Base-T. |
| Allumé (orange) | Connexion 100BASE-TX.                  |
| Allumé (vert)   | Connexion via 1000BASE-T.              |

### ⑤ Voyant PoE STATE (État PoE)

Indique l'état de l'alimentation.

| Voyant PoE STATE  | État de l'alimentation électrique |
|-------------------|-----------------------------------|
| Éteint            | Alimentation non fournie *1       |
| Allumé (vert)     | Alimentation fournie              |
| Clignotant (vert) | Alimentation non fournie *2       |

\*1 Le voyant sera également éteint si aucun périphérique n'est connecté au port correspondant, si le périphérique connecté ne requiert pas d'alimentation ou si l'alimentation n'est pas fournie à l'appareil en raison d'une limitation de l'alimentation totale de l'unité.

\*2 Le voyant clignote en vert si l'alimentation est coupée car la puissance de sortie sur le port a dépassé la puissance maximale autorisée par port. La puissance maximale autorisée par port varie selon la classe de consommation d'énergie du périphérique connecté.

## ⑥ Ports LAN

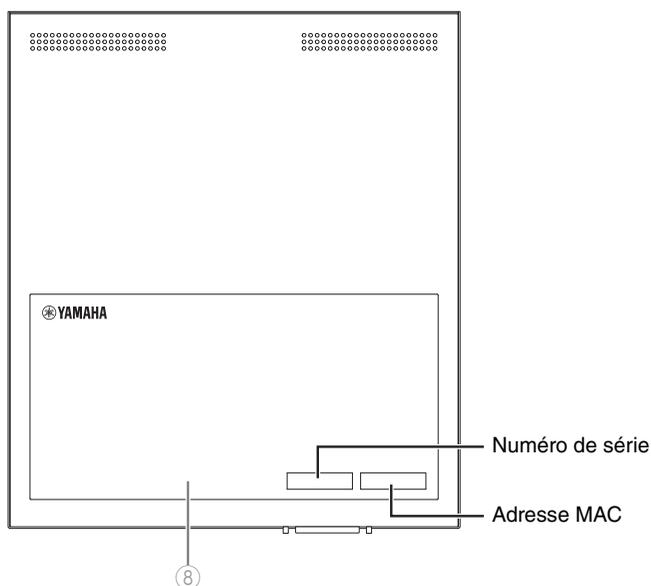
Il s'agit de ports 10BASE-T, 100BASE-TX et 1000BASE-T. Le port n° 10 du SWR2100P-10G et le port n° 5 du SWR2100P-5G sont des ports de liaison montante et n'ont pas de fonction d'alimentation.

## ⑦ Commutateur CONFIGURATION

Définit l'activation/désactivation des fonctions.

Reportez-vous à la section « Réglage des commutateurs CONFIGURATION » (page 56).

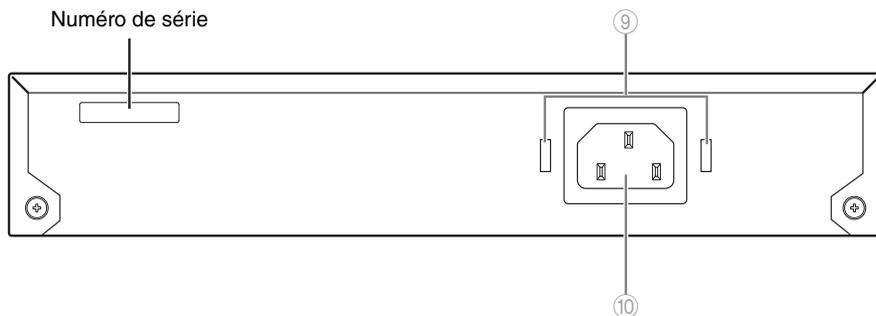
# Panneau supérieur



## ⑧ Étiquette du produit

Indique le nom, le numéro de série, l'adresse MAC, etc. de l'unité.

## Panneau arrière

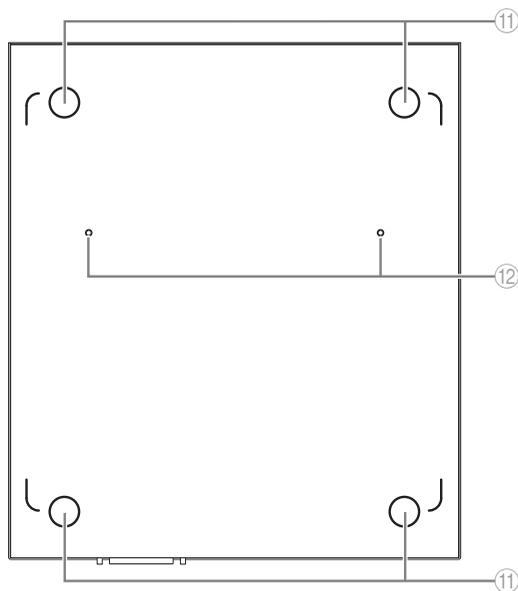


### ⑨ Trous permettant de fixer la pince pour cordon d'alimentation

Fixez la pince pour cordon d'alimentation fournie (type en forme de U). Pour plus d'informations sur la méthode de fixation, reportez-vous à la section « Connexions » (page 59).

### ⑩ Entrée de puissance (connecteur 3 pôles, type C14)

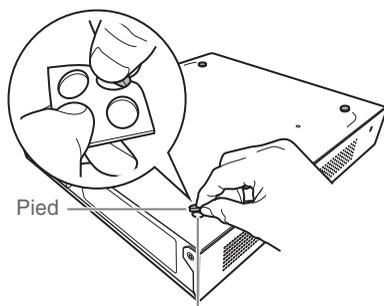
Insérez le cordon d'alimentation fourni. Connectez aux prises secteurs entre 100 V et 240 V (50/60 Hz).



## 11 Guide d'installation des pieds en caoutchouc

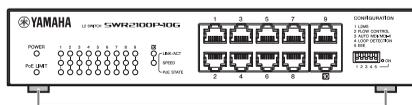
L'illustration suivante montre l'emplacement des pieds fournis lorsque l'unité est placée à l'envers, à l'horizontale.

Lors de l'installation de l'unité à l'horizontale, fixez les pieds inclus comme indiqué dans la figure.



Pied

Installation des pieds en caoutchouc



Pieds en caoutchouc

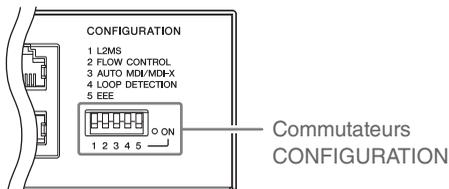
## 12 Trous de fixation pour l'accessoire de montage en rack

Utilisez ces trous pour fixer l'accessoire de montage en rack RK-SWR. Reportez-vous à la section « Fixation du kit de montage » (page 57) pour plus d'informations sur la manière d'installer l'unité.

# Réglage des commutateurs CONFIGURATION

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions de l'unité en définissant les commutateurs CONFIGURATION.

Pour opérer les commutateurs, il convient de se servir d'un outil de forme ronde, comme la pointe d'un crayon bille ou un petit tournevis. L'unité lit l'état des commutateurs au démarrage et active ou désactive les fonctions comme indiqué. Si l'état du commutateur est modifié après le démarrage, le nouveau état du commutateur s'appliquera au prochain démarrage.



Les fonctions réglables via les commutateurs CONFIGURATION sont les suivantes.

| N° | Fonction de réglage                        | OFF         | ON       |
|----|--|-------------|----------|
| 1  | Fonction L2MS (Layer 2 Management Service) | Désactivée  | Activée* |
| 2  | Commande de flux                           | Désactivée  | Activée* |
| 3  | Auto MDI/MDI-X                             | Désactivée  | Activée* |
| 4  | Fonction de détection de boucle            | Désactivée* | Activée  |
| 5  | Mode de faible consommation d'énergie      | Désactivée* | Activée  |

\* Réglage par défaut, spécifié en usine.

## ■ Fonction L2MS (Layer 2 Management Service)

Cette fonction gère les périphériques réseau de Yamaha, y compris cette unité, au niveau de la couche 2. Vous pouvez contrôler l'unité à partir de Yamaha LAN Monitor, qui dispose d'une fonction de contrôleur L2MS.

## ■ Mode de faible consommation d'énergie

Le mode de faible consommation d'énergie de l'unité est conforme aux méthodes suivantes de la norme IEEE802.3az ou Energy Efficient Ethernet (dénommée « EEE » dans le présent document) :

- 10BASE-Te
- 100BASE-TX/1000BASE-T (LPI)

## NOTE

Il est fortement déconseillé d'utiliser la fonction EEE (\*) du commutateur réseau sur le réseau Dante.

Entre les commutateurs qui disposent d'une fonction EEE, le réglage de la consommation d'énergie est automatiquement ajusté. Cependant, certains commutateurs peuvent ne pas répondre correctement à cet ajustement. Par conséquent, la fonction EEE sur certains commutateurs peut être activée accidentellement au sein du réseau Dante, ce qui pourrait provoquer la détérioration de la performance de synchronisation de l'horloge et entraîner une émission audio par intermittence.

\* La fonction EEE (Energy Efficient Ethernet) est utilisée pour réduire la consommation d'énergie des périphériques Ethernet lorsque le trafic réseau est faible. Cette technologie est également appelée « Ethernet vert » ou « IEEE802.3az ».

# Fixation du kit de montage

Cette section explique comment fixer sur l'unité l'accessoire de montage en rack RK-SWR, proposé en option.

## **Veillez lire attentivement cette section avant de monter le périphérique en rack**

Cette unité est garantie pour fonctionner correctement à une température comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Si vous installez cette unité avec d'autres périphériques dans un rack conforme à la norme EIA, la température à l'intérieur du rack risque de s'élever en raison de la chaleur dégagée par les autres appareils, ce qui risque d'entraîner une dégradation des performances de l'unité. Pour éviter toute augmentation de la température à l'intérieur du rack, montez l'unité en rack en respectant les conditions ci-dessous :

- Si vous avez l'intention de monter l'unité en rack avec un périphérique qui a tendance à générer de la chaleur, tels qu'un amplificateur (à l'exception des appareils de la série XMV), veillez à laisser un espace de 1U minimum entre les deux appareils. En outre, prenez soin d'assurer la ventilation nécessaire dans cet espace en installant un panneau de ventilation ou en le laissant ouvert.
- Ouvrez le panneau arrière du rack, placez le rack à 10 cm de distance des murs et du plafond pour maintenir une ventilation suffisante. Si vous ne pouvez pas ouvrir le panneau arrière du rack, installez un appareil de ventilation forcée disponible dans le commerce, tel qu'un kit de ventilation. Si vous installez un kit de ventilation, il importe d'assurer la fermeture du panneau arrière pour une meilleure dissipation de la chaleur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du rack et/ou du kit de ventilation.

Si vous prévoyez de déplacer l'appareil, prenez soin d'abord de le retirer du rack. Le déplacement de l'unité montée en rack pourrait provoquer son dysfonctionnement.



## **Attention**

**Si vous prévoyez de déplacer le rack, prenez d'abord soin d'en retirer l'unité.**

Si vous déplacez le rack avec cette unité montée, la vibration ou les chocs risquent de déformer ou de briser l'accessoire de montage en rack, ce qui pourrait provoquer des blessures.

L'unité risque également de ne plus fonctionner correctement.

## **Installation**

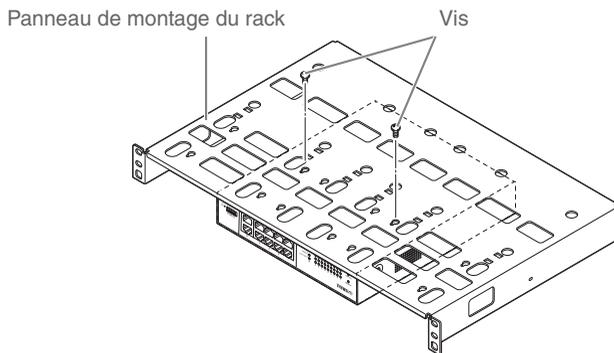
Cette section explique comment fixer l'unité sur le bloc central d'un panneau de montage en rack. Si vous prévoyez de fixer l'unité sur le bloc de gauche ou de droite, vous devrez suivre la même procédure décrite ci-dessous.

### **Avis**

Si les pieds fournis sont déjà fixés sur l'unité, détachez-les.

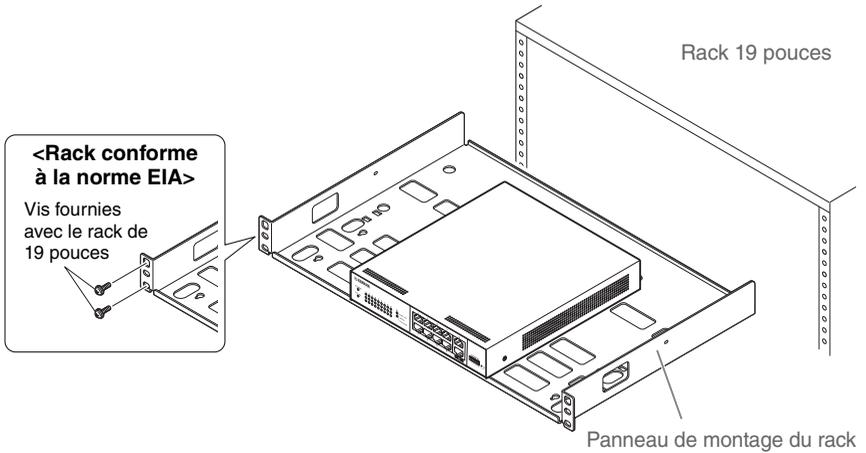
## **1. Fixation du panneau de montage du rack sur l'unité**

Utilisez les deux vis fournies avec les accessoires de montage en rack pour fixer et consolider le panneau de montage du rack sur le bas de l'unité.

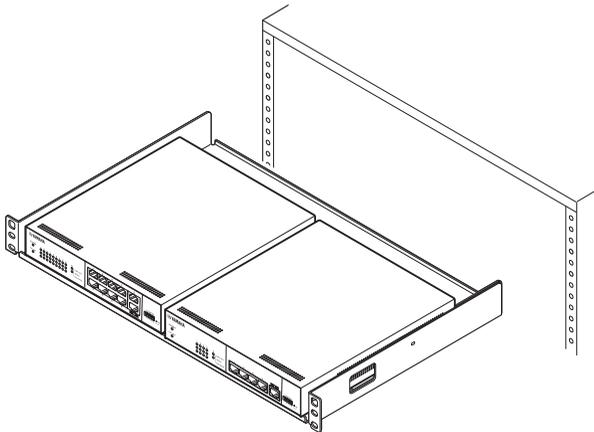


## 2. Installation du panneau de montage du rack sur le rack de 19 pouces

Utilisez les quatre vis fournies avec le rack de 19 pouces conforme à la norme EIA) pour monter l'unité dans le rack. Prenez soin de resserrer fermement les vis afin d'éviter qu'elles ne se desserrent.



Vous pouvez également monter deux unités comme le montre la figure ci-dessous.

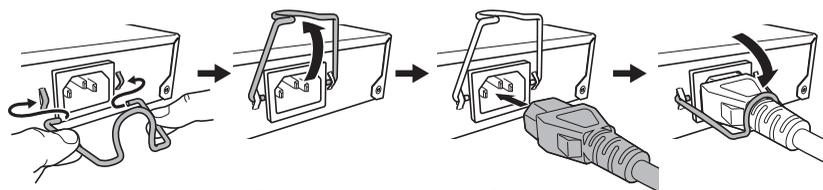


# Connexions

1. Connectez le port LAN du périphérique réseau au port LAN de ce produit à l'aide d'un câble LAN.
2. Branchez le cordon d'alimentation à une prise d'alimentation.

## Avis

- Nous vous conseillons de fixer la pince pour cordon d'alimentation fournie afin d'empêcher le cordon d'alimentation de se débrancher accidentellement.
- Cette pince est utilisée uniquement avec le cordon d'alimentation fourni. Si vous utilisez cette pince avec d'autres cordons d'alimentation, ceux-ci pourraient être endommagés ou ne pas être correctement fixés.



① Insérez la pince fournie dans les trous de l'unité principale.

② Soulevez la pince.

③ Branchez le cordon d'alimentation.

④ Fixez le cordon d'alimentation en place en rabaisant la pince.

3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

Le voyant POWER s'allume.

4. Mettez sous tension (ON) les périphériques réseau connectés à ce produit.

Si le voyant LINK/ACT correspondant au port LAN auquel le périphérique réseau est connecté s'allume ou clignote en vert, cela signifie que l'état de l'appareil est normal.

**[Si le voyant LINK/ACT correspondant au port LAN ne s'allume ni ne clignote en vert]**

Vérifiez que le câble LAN est correctement connecté et que le périphérique réseau connecté est sous tension (ON).

**[Si le voyant LINK/ACT correspondant au port LAN clignote en orange]**

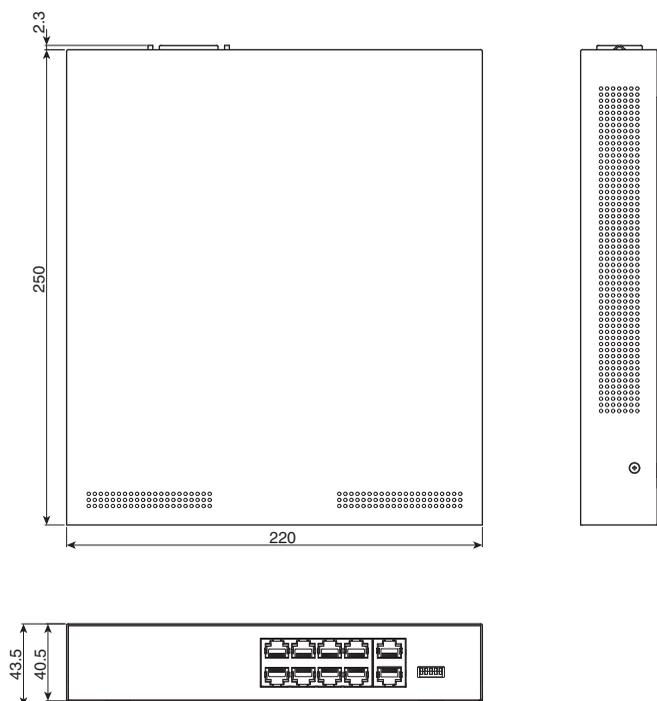
Une boucle a été détectée. Vérifiez le raccordement du câble LAN.

# Annexe

## Caractéristiques techniques du matériel

| Éléments                                       |                      | SWR2100P-10G  | SWR2100P-5G  |
|--|----------------------|---|--|
| Dimensions externes<br>(L x P x H, unité : mm) |                      | 220 x 250 x 40,5<br>(Sans dépassement et sans pieds)  | 220 x 250 x 40,5<br>(Sans dépassement et sans pieds) |
| Poids  |                      | 1,8 kg  | 1,6 kg   |
| Port LAN                                       | Standard             | IEEE802.3 (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T)  |  |
|  | Nombre de ports      | 10 ports  | 5 ports  |
| Ports disponibles pour l'alimentation PoE      |                      | 9 ports (port 1-9)  | 4 ports (port 1-4)                                   |
| Normes PoE                                     |                      | IEEE 802.3at  |  |
| Système d'alimentation                         |                      | Alternative A   |  |
| Alimentation maximale                          | Par port             | 30 W (varie selon la classe de consommation d'énergie de chaque périphérique connecté.)   |  |
|  | Tous les ports       | 70 W  |  |
| Périphériques compatibles PoE                  |                      | Périphériques PoE conformes aux normes IEEE 802.3af ou IEEE 802.3at   |  |
| Voyants d'état                                 |                      | POWER, PoE LIMIT, LINK/ACT, SPEED, PoE STATE (x31)  | POWER, PoE LIMIT, LINK/ACT, SPEED, PoE STATE (x16)   |
| Commutateurs                                   |                      | Commutateurs CONFIGURATION pour modifier les réglages (Commutateur L2MS, commutateur de contrôle de flux, commutateur Auto MDI/MDI-X, commutateur de détection de boucle, commutateur de mode d'économie d'énergie) |  |
| Tension de l'alimentation, fréquence           |                      | 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz   |  |
| Environnement opérationnel                     | Température ambiante | 0 à 40 °C   |  |
|  | Humidité ambiante    | 15 à 80 % (pas de condensation)   |  |
| Environnement de stockage                      | Température ambiante | -20 à 50 °C   |  |
|  | Humidité ambiante    | 10 à 90 % (pas de condensation)   |  |
| Consommation d'énergie                         |                      | 90 W  | 86 W   |
| Accessoires                                    |                      | mode d'emploi ; cordon d'alimentation (3 broches) ; pince pour cordon d'alimentation ; pieds  |  |

## Dimensions



Unité : mm

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

## Accord de licence de logiciel

Le microprogramme de ce produit peut être mis à jour avec une version ultérieure.

La mise à jour du microprogramme constitue une approbation de l'accord de licence logiciel des produits réseau Yamaha. Avant de faire la mise à jour du microprogramme, lisez attentivement l'accord de licence logiciel des produits réseau Yamaha.

Si vous n'approuvez pas les clauses de l'accord de licence logiciel des produits réseau Yamaha, n'effectuez pas la mise à jour du microprogramme. Même en cas de négligence, Yamaha décline toute responsabilité pour toutes pertes de clients causées par l'utilisation du logiciel, à moins qu'une telle clause de non-responsabilité soit expressément interdite par une loi ou une réglementation en vigueur.



Accord de licence logiciel des produits réseau Yamaha

<http://www.rtpo.yamaha.co.jp/RT/docs/firmware/license/LICENSE>

# MEMO

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

|   |                |
|---|----------------|
| <p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>  | English        |
| <p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>            | Deutsch        |
| <p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p> | Français       |
| <p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>  | Nederlands     |
| <p><b>Avviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>                             | Español        |
| <p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. *EEA: Area Economica Europea</p>             | Italiano       |
| <p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>   | Português      |
| <p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>   | Ελληνικά       |
| <p><b>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier och service i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>   | Svenska        |
| <p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier og service for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>   | Norsk          |
| <p><b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>                       | Dansk          |
| <p><b>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämäkin Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>  | Suomi          |
| <p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>                       | Polski         |
| <p><b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>   | Česky          |
| <p><b>Fontos figyelemzetetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>                | Magyar         |
| <p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>   | Eesti keel     |
| <p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>  | Latviešu       |
| <p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>   | Lietuvių kalba |
| <p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancionom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>   | Slovenčina     |
| <p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobne informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>  | Slovensščina   |
| <p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>  | Български език |
| <p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>   | Limba română   |
| <p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>  | Hrvatski       |

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL 5

## Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

### For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee\_eu\_en\_02)

## Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_02)

## Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

## Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

### Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

### Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

### Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_02)

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/pa/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/pa/address_list/)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>